

V Bruseli 9. novembra 2021
(OR. fr)

12208/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0300 (NLE)**

PECHE 327

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o uzavretí Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Mauritánskou islamskou republikou a protokolu o jej vykonávaní
----------	--

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2021/...

Z ...

**o uzavretí Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou
a Mauritánskou islamskou republikou a protokolu o jej vykonávaní**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s jej
článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v) a článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹⁺,

¹ Súhlas z ... (zatiaľ neuverejnený v úradnom vestníku).
⁺ Ú. v.: vložte, prosím, zodpovedajúcu poznámku pod čiarou.

keďže:

- (1) V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2021/...¹⁺ boli....⁺⁺ podpísané Dohoda o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Mauritánskou islamskou republikou (ďalej len „dohoda o partnerstve“) a protokol o jej vykonávaní (ďalej len „protokol“).
- (2) Cieľom dohody o partnerstve a protokolu je umožniť plavidlám Únie vykonávať rybolovné činnosti v mauritánskych vodách a umožniť Únii a Mauritánskej islamskej republike (ďalej len „Mauritánia“), aby užšie spolupracovali na ďalšej podpore rozvoja politiky udržateľného rybárstva a zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v mauritánskej rybolovnej oblasti a v Atlantickom oceáne v súlade s cieľom ochrany morských biologických zdrojov uznaným v práve Únie. Táto spolupráca prispieva aj k zavedeniu dôstojných pracovných podmienok v odvetví rybárstva.
- (3) Dohoda o partnerstve a protokol by sa mali schváliť.

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/... z ... 2021 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve v odvetví oblasti udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Mauritánskou islamskou republikou a protokolu o jej vykonávaní [Ú. v. EÚ C ...].

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, číslo rozhodnutia z dokumentu ST12392/21 do textu a doplňte zodpovedajúcu poznámku pod čiarou.

⁺⁺ Ú. v.: vložte, prosím, dátum podpisu dohody o partnerstve a protokolu nachádzajúcich sa v dokumente ST 12446/21.

- (4) Článkom 14 dohody o partnerstve sa zriaďuje spoločný výbor, ktorý je zodpovedný za monitorovanie vykonávania dohody o partnerstve a protokolu. Spoločný výbor môže okrem toho podľa článku 11 ods. 1 protokolu schvaľovať určité zmeny protokolu. S cieľom uľahčiť schvaľovanie takýchto zmien je vhodné splnomocniť Komisiu, aby tieto zmeny mohla za určitých vecných a formálnych podmienok schvaľovať v mene Únie na základe zjednodušeného postupu.
- (5) Pozíciu Únie týkajúcu sa navrhovaných zmien protokolu by mala stanoviť Rada. Navrhované zmeny by sa mali schváliť, pokiaľ nevznesie námietku blokujúca menšina členských štátov v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii.
- (6) Dohoda o partnerstve a protokol by mali nadobudnúť účinnosť čo najskôr vzhľadom na hospodársky význam rybolovných činností Únie v mauritánskej rybolovnej oblasti a na potrebu vyhnúť sa do maximálnej miery prerušeniu týchto činností alebo prípadne do maximálnej miery obmedziť prerušenie týchto činností,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľujú Dohoda o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Mauritánskou islamskou republikou a protokol o jej vykonávaní¹⁺.

Článok 2

Predseda rady vydá v mene Únie oznámenie stanovené v článku 18 dohody o partnerstve a oznámenie stanovené v článku 22 protokolu², aby vyjadril súhlas Únie.

Článok 3

V súlade s postupom a podmienkami stanovenými v prílohe k tomuto rozhodnutiu je Komisia oprávnená schvaľovať v mene Únie zmeny protokolu prijaté spoločným výborom zriadeným podľa článku 14 dohody o partnerstve.

¹ Texty dohody o partnerstve a protokolu sú uverejnené v Ú. v. EÚ L

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, do poznámky pod čiarou odkazy na uverejnenie dohody o partnerstve a protokolu v Úradnom vestníku EÚ nachádzajúce sa v dokumente ST 12446/21.

² Dátum nadobudnutia platnosti dohody o partnerstve a jej protokolu uverejní Generálny sekretariát Rady v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA

POSTUP A PODMIENKY SCHVAĽOVANIA ZMIEN PROTOKOLU, KTORÉ PRIJÍMA SPOLOČNÝ VÝBOR

Ak sa od spoločného výboru žiada, aby prijal zmeny protokolu v súlade s článkom 11 ods. 1 protokolu, Komisia je oprávnená schváliť navrhované zmeny v mene Únie za týchto podmienok:

1. Komisia zabezpečí, aby schválenie v mene Únie:
 - a) bolo v súlade s cieľmi spoločnej rybárskej politiky;
 - b) bolo kompatibilné s príslušnými pravidlami prijatými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva a zohľadňovalo riadenie vykonávané spoločne pobrežnými štátmi;
 - c) zohľadňovalo štatistické a biologické informácie a iné najnovšie a relevantné informácie zaslané Komisii.
2. Pred tým, ako Komisia v mene Únie schváli navrhované zmeny, predloží ich Rade v dostatočnom predstihu pred príslušným zasadnutím spoločného výboru.
3. Rada posúdi súlad navrhovaných zmien s kritériami stanovenými v bode 1.

4. Ak určitý počet členských štátov zodpovedajúci blokujúcej menšine Rady v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii nevznesie voči navrhovaným zmenám námietku, Komisia ich schváli v mene Únie. Ak voči navrhovaným zmenám vznesie námietku blokujúca menšina v Rade, Komisia zamietne navrhované zmeny v mene Únie.
5. Ak v priebehu nasledujúcich zasadnutí spoločného výboru, a to ani priamo na mieste, nemožno dosiahnuť dohodu, záležitosť sa opätovne postúpi Rade v súlade s postupom stanoveným v bodoch 2 až 4, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové aspekty.
6. Komisia sa vyzýva, aby v náležitom čase podnikla všetky potrebné kroky nadväzujúce na rozhodnutie spoločného výboru, a to v prípade potreby aj vrátane uverejnenia príslušného rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a predloženia akéhokoľvek návrhu potrebného na vykonanie uvedeného rozhodnutia.

Pokiaľ qide o ostatné záležitosti, ktoré sa netýkajú zmien protokolu v súlade s článkom 11 ods. 1 protokolu, sa pozícia, ktorú má Únia zaujať v spoločnom výbore, stanoví v súlade so zmluvami a zaužívanou praxou.
